



testo 174T, testo 174H  
Kurz-Bedienungsanleitung



**Bitte beachten!**

Diese Kurz-Bedienungsanleitung dient zur zusätzlichen Orientierung vor Ort. Zur Inbetriebnahme und Programmierung des Datenloggers lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des Datenloggers. Zur Programmierung des Datenloggers lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung der Software.

Die Software ist als kostenloser registrierungspflichtiger Download im Internet erhältlich: [www.testo.com, International, Service&Support | Download Center](http://www.testo.com, International, Service&Support | Download Center).

**Normen**

CE Dieses Produkt erfüllt laut Konformitätsbescheinigung die Richtlinien gemäß 2004/108/EG.

testo 174T erfüllt die Richtlinien gemäß der Norm EN 12830.

Bitte beachten Sie, dass bei testo 174T nach EN 12830 eine regelmäßige Überprüfung gemäß EN 13486 (Empfehlung: jährlich) durchgeführt werden muss.

**Garantie**

24 Monate, Garantiebedingungen: siehe Internetseite [www.testo.com/warranty](http://www.testo.com/warranty)

**Sicherheitshinweise**

Lesen Sie bitte die nachfolgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch:

- Verwenden Sie das Produkt nur sach- und bestimmungsgemäß und innerhalb der in den technischen Daten vorgegebenen Parameter. Wenden Sie keine Gewalt an.
- Messen Sie nur Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an diesem Gerät durch, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Halten Sie sich dabei an die vorgegebenen Handlungsschritte. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von Testo.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den gültigen gesetzlichen Bestimmungen.
- Führen Sie das Produkt nach Ende der Nutzungszeit der getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte zu (lokale Vorschriften beachten) oder geben Sie das Produkt an Testo zur Entsorgung zurück.



**Datenlogger entsichern**

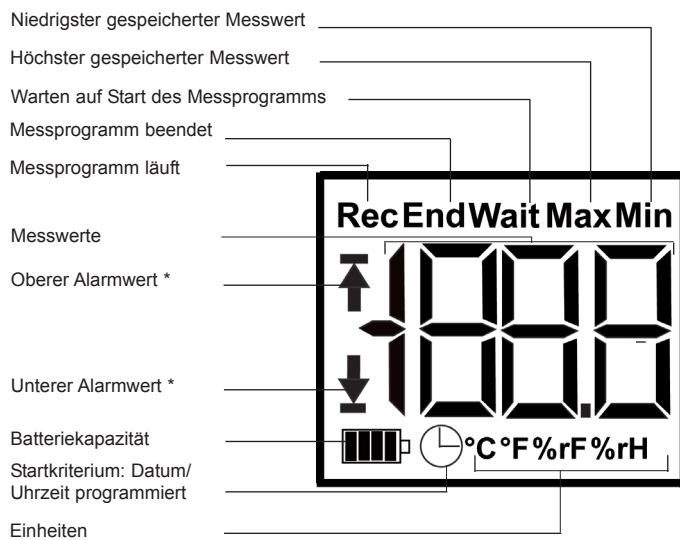
Der Datenlogger wird in gesichertem Zustand ausgeliefert.

- Die beiden Riegel an der Unterseite der Wandhalterung nach außen schieben.
- Datenlogger aus der Wandhalterung schieben.

**Technische Daten**

Messgröße	174T: .....Temperatur (°C/°F) 174H: ..Temperatur (°C/°F) / Feuchte (%rF)
Fühlertyp	174T: .....NTC intern 174H: ....NTC intern / Feuchtesensor intern
Anzahl der Messkanäle	174T:.....1 x intern 174H: .....2 x intern
Messbereich	174T: .....-30 bis +70 °C 174H: .....-20 bis +70 °C / 0...100 %rF .....(keine betauende Atmosphäre)
Genauigkeit	174T: .....± 0,5 °C (-30 bis +70 °C) 174H: .....± 0,5 °C (-20 bis +70 °C) .....± 3 %rF (2 %rF bis 98 %rF) .....± 1 Digit+0,03 %rF/K
Auflösung	174T: .....0,1 °C 174H: .....0,1 °C / 0,1 %rF
Messtakt	.....1 min bis 24 h (frei wählbar)
Lagertemperatur	.....-40 bis +70 °C
Betriebstemperatur	174T: .....-30 bis +70 °C 174H: .....-20 bis +70 °C
Speicherkapazität	.....16.000 Messwerte
Schutzart	174T: .....IP 65 174H: .....IP 20
Abmessungen in mm (LxBxH)	.....60 x 38 x 18,5 mm
Gewicht	.....35g
Batterietyp	.....2 x 3 V-Knopfzelle (2 x CR 2032 Lithium)
Batteriestandzeit	174T: .....500 Tage (15 Min. Messtakt, +25 °C) 174H: ..... 1 Jahr (15 Min. Messtakt, +25 °C)

**Display**



\* blinkt: programmierter Alarmwert wird angezeigt  
leuchtet: programmierter Alarmwert wurde unter-/überschritten

**Batteriekapazität**

Symbol	Kapazität
	75 bis 100%
	50 bis 75%
	25 bis 50%
	10 bis 25%
	<10%
<b>Lo</b> 	Batterie leer ▸ Daten auslesen ▸ Batterie wechseln



testo 174T, testo 174H  
Quick instruction manual



**Please note!**

This quick instruction manual is used for additional orientation on site. Please read the instruction manual of the data logger for the commissioning and programming of the data logger. Please read the instruction manual of the software to program the data logger.

The software is available in the Internet as a free download requiring registration: [www.testo.com, International, Service&Support | Download Center](http://www.testo.com, International, Service&Support | Download Center).

**Standards**

CE As declared in the certificate of conformity, this product complies with Directive 2004/108/EC.

testo 174T complies with the directives in accordance with the standard EN 12830.

Please note that with testo 174T in accordance with EN 12830 a regular inspection as per EN 13486 must be performed (recommendation: annually).

**Warranty**

24 months, warranty conditions: see website [www.testo.com/warranty](http://www.testo.com/warranty)

**Safety instructions**

Please read the following safety instructions with care:

- Only use the product properly, for its intended purpose and within the parameters specified in the technical data. Do not use any force.
- Never use the instrument to measure on or near live parts.
- Keep the read-out contacts on the rear of the data logger in particular away from live parts!
- Carry out only the maintenance and repair work on this instrument that is described in the instruction manual. Follow the prescribed steps exactly. Use only original spare parts from testo.
- Dispose of spent batteries in accordance with the valid legal specifications.
- At the end of its useful life, send the product to the separate collection for electric and electronic devices (observe local regulations) or return the product to testo for disposal.



**Releasing data logger**

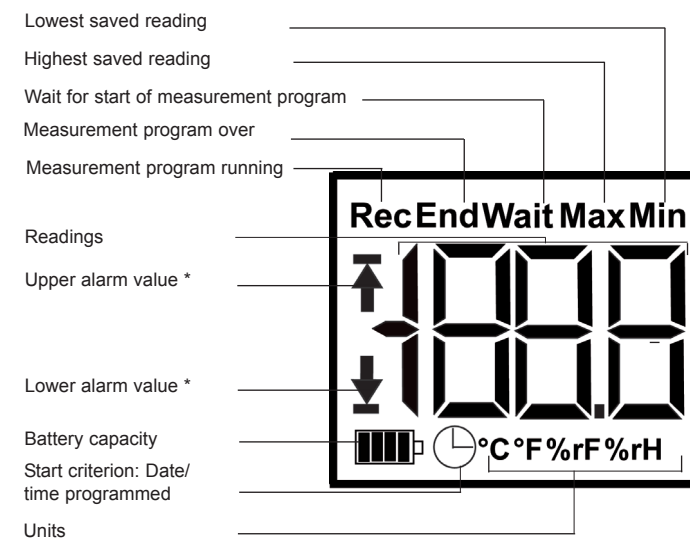
The data logger is delivered secured.

- Push both locks on the bottom of the wall bracket outwards.
- Slide data logger out of the wall bracket.

**Technical data**

Parameter	174T: .....Temperature (°C/°F) 174H: .....Temperature (°C/°F) /humidity (% RH)
Probe type	174T: .....Internal NTC 174H: .....Internal NTC/ .....internal humidity sensor
No. of measurement channels	174T: .....1 x internal 174H: .....2 x internal
Measuring range	174T: .....-30 to +70 °C 174H: .....-20 to +70 °C/0 to 100 % RH .....(no dewing atmosphere)
Accuracy	174T: .....± 0.5 °C (-30 to +70 °C) 174H: .....± 0.5 °C (-20 to +70 °C) .....±3 % RH (2 % RH to 98 % RH) .....± 1 digit + 0.03 % RH/K
Resolution	174T: .....0.1 °C 174H: .....0.1 °C / 0.1 %RH .....1 min to 24 h (can be selected freely)
Measuring cycle	.....1 min to 24 h (can be selected freely)
Storage temperature	.....-40 to +70 °C
Operating temperature	174T: .....-30 to +70 °C 174H: .....-20 to +70 °C
Memory capacity	.....16,000 readings
Protection class	174T: .....IP 65 174H: .....IP 20
Dimensions in mm (LxWxH)	.....60 x 38 x 18,5 mm
Weight	.....35g
Battery type	.....2 x 3 V button cell (2 x CR 2032 Lithium)
Battery life	174T: .....500 days (15 min meas. cycle, +25 °C) 174H: ..... 1 year (15 min meas. cycle, +25 °C)

**Display**



\* flashes: programmed alarm value is shown  
lights up: programmed alarm value is undershot/exceeded

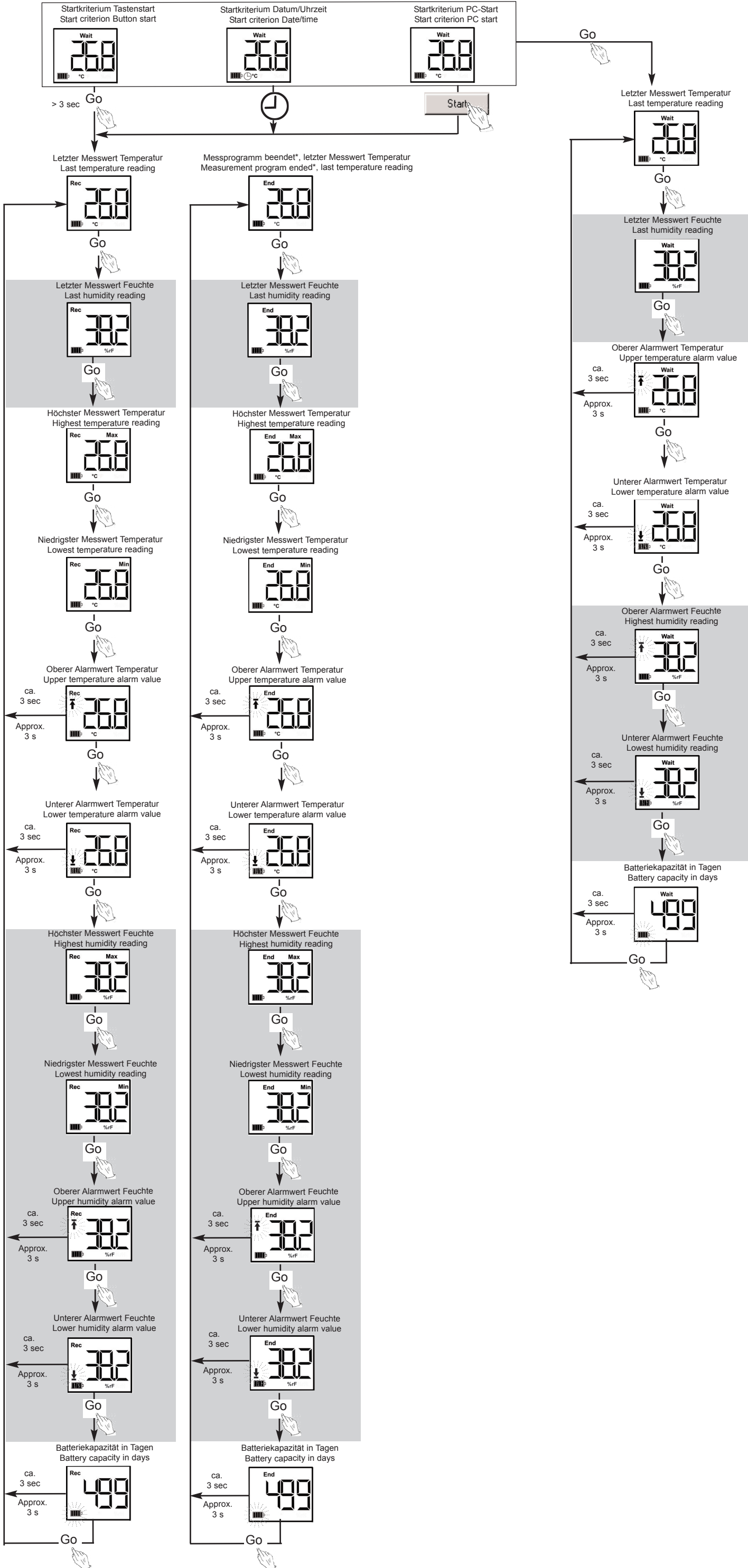
**Battery capacity**

Icon	Capacity
	75 to 100%
	50 to 75%
	25 to 50%
	10 to 25%
	<10%
<b>Lo</b> 	Battery empty ▸ Read out data ▸ Replace battery

# Bedienung / Operation

nur testo 174H  
only testo 174H

Warten auf Start des Messprogramms  
Wait for start of measurement program



## Hinweise

Die Symbole oberer bzw. unterer Alarmwert leuchten im Betriebs-zustand *Rec* und *End*, wenn der programmierte Alarmwert unter- bzw. überschritten wurde.

\* Wenn Stoppkriterium erreicht: *bis Speicher voll* oder *Anzahl Werte* (je nach Programmierung).

Die Anzeige im Display wird entsprechend der programmierten Messrate aktualisiert. Es werden nur Messwerte von aktiven Kanälen angezeigt. Das Aktivieren von Kanälen erfolgt ebenfalls über die Software testo ComSoft.

## Notes

The icons of the upper or lower alarm value light up in the operating status *Rec* and *End* if the programmed alarm value was undershot or exceeded.

\* If stop criterion is met: until memory is full or number of values (depending on the programming).

The display is updated according to the programmed measuring rate. Only readings from active channels are displayed. The channels are also activated via testo ComSoft software.





## testo 174T, testo 174H Mode d'emploi abrégé



### Attention !

Ce mode d'emploi abrégé est une information supplémentaire sur place. Pour la mise en service et la programmation de l'enregistreur de données, veuillez lire le mode d'emploi de l'enregistreur de données. Pour la programmation de l'enregistreur de données, veuillez lire le mode d'emploi du logiciel.

Le logiciel peut être téléchargé sur internet après inscription gratuite obligatoire : [www.testo.com](http://www.testo.com), International, Service&Support | Download Center.

### Normes

Conformément à l'attestation de conformité, ce produit répond aux directives selon 2004/108/CE.

testo 174T répond aux directives selon la norme EN 12830. Veuillez tenir compte du fait que d'après EN 12830 testo 174T doit être contrôlé régulièrement selon EN 13486 (recommandation : une fois par an).

### Garantie

24 mois, conditions de garantie : voir la page Internet [www.testo.com/warranty](http://www.testo.com/warranty)

### Consignes de sécurité

Veuillez, attentivement, prendre connaissance des consignes de sécurité suivantes :

- Utilisez toujours le produit conformément à l'usage prévu et dans les limites des caractéristiques techniques. Ne faites pas usage de la force.
- Ne réalisez jamais des mesures avec l'appareil sur ou à proximité d'éléments conducteurs !
- Les contacts de lecture au dos de l'enregistreur de données doivent être particulièrement tenus éloignés d'éléments conducteurs !
- Effectuez sur l'appareil seulement les travaux de maintenance et d'entretien qui sont décrits dans le mode d'emploi. Respectez les manipulations indiquées. Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine Testo.
- Éliminez les piles vides conformément aux prescriptions légales en vigueur.
- Au terme de la durée d'utilisation du produit, apportez-le dans un centre de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (respectez les règlements locaux en vigueur) ou renvoyez-le à Testo en vue de son élimination.



### Déverrouiller l'enregistreur de données

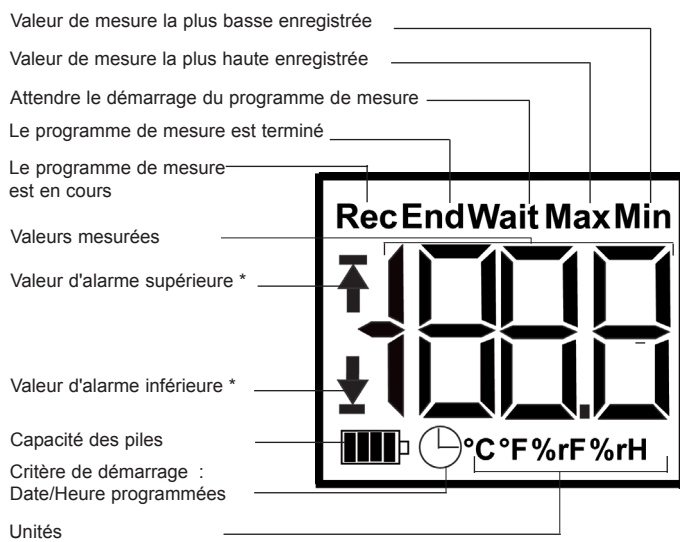
L'enregistreur de données est livré verrouillé.

- Poussez les deux verrous situés sur la face inférieure de la fixation murale vers l'extérieur.
- Faites glisser l'enregistreur de données de la fixation murale.

### Caractéristiques techniques

<b>Grandeur mesurée</b>	<b>174T:</b> .....Température (°C / °F) <b>174H:</b> .....Température (°C/°F) / .....Humidité (% HR)
<b>Type de sonde</b>	<b>174T:</b> .....CTN interne <b>174H:</b> .....CTN interne / .....Capteur d'humidité interne
<b>Nombre de canaux de mesure</b>	<b>174T:</b> .....1 x interne <b>174H:</b> .....2 x interne
<b>Plage de mesure</b>	<b>174T:</b> .....- 30 à + 70°C <b>174H:</b> .....- 20 à + 70°C / 0 à 100 % HR .....(aucune atmosphère à condensation)
<b>Précision</b>	<b>174T:</b> .....± 0,5°C (- 30 à + 70°C) <b>174H:</b> .....± 0,5°C (- 20 à + 70°C) .....± 3 % HR (2 % HR à 98 % HR) .....± 1 chiffre + 0,03 % HR/K
<b>Résolution</b>	<b>174T:</b> .....0,1 °C <b>174H:</b> .....0,1 °C / 0,1 %HR
<b>Cadence de mesure</b>	.....1 min à 24 h (au choix)
<b>Température de stockage</b>	.....- 40 à + 70°C
<b>Température de service</b>	<b>174T:</b> .....- 30 à + 70°C <b>174H:</b> .....- 20 à + 70°C
<b>Capacité de mémoire</b>	.....16.000 valeurs de mesure
<b>Type de protection</b>	<b>174T:</b> .....IP 65 <b>174H:</b> .....IP 20
<b>Dimensions en mm (L x l x H)</b>	.....60 x 38 x 18,5 mm
<b>Poids</b>	.....35g
<b>Type de pile</b>	.....2 piles bouton 3 V (2 x CR 2032 lithium)
<b>Autonomie des piles</b>	<b>174T:</b> .....500 jours .....(cadence de mesure 15 min., +25 °C) <b>174H:</b> .....1 an .....(cadence de mesure 15 min., +25 °C)

### Afficheur



\* clignote : la valeur d'alarme programmée s'affiche  
est allumée : la valeur d'alarme programmée a été dépassée par le bas/haut

### Capacité des piles

Symbole	Capacité
	75 à 100%
	50 à 75%
	25 à 50%
	10 à 25%
	<10%
<b>Lo</b> 	Pile vide ► Lecture des données ► Changer la pile



## testo 174T, testo 174H Instrucciones breves



### Atención:

Estas instrucciones breves sirven de orientación adicional in situ. Para la puesta en marcha inicial y la programación del data logger, lea el manual de instrucciones del data logger.

Para la programación del data logger, lea el manual de instrucciones del software.

El software está disponible como descarga gratuita con obligación de registro en internet: [www.testo.com](http://www.testo.com), International, Service&Support | Download Center.

### Normas

Según se expresa en la declaración de conformidad, este producto cumple con las estipulaciones de la Directiva 2004/108/CE.

El testo 174T cumple las directrices impuestas por la norma EN 12830. Tenga en cuenta que, conforme a EN 12830, el testo 174T se debe someter a una comprobación periódica según EN 13486 (recomendación: una vez al año).

### Garantía

24 meses, condiciones de la garantía: véase la página web [www.testo.com/warranty](http://www.testo.com/warranty)

### Información básica de seguridad

Lea atentamente la siguiente información básica de seguridad:

- Utilice el producto solamente de forma adecuada, según su finalidad de uso y observando los parámetros especificados en los datos técnicos. No fuerce el instrumento.
- No realice nunca mediciones en piezas con carga eléctrica o cerca de ellas con el instrumento.
- Mantenga en especial los contactos de lectura de la parte posterior del data logger alejados de piezas con carga eléctrica.
- Realice únicamente los trabajos de mantenimiento del instrumento que vienen descritos en el manual de instrucciones respetando siempre los pasos indicados. Utilice solamente repuestos originales de Testo.
- Elimine las pilas agotadas según las disposiciones legales vigentes.
- Una vez finalizado el tiempo de uso, lleve el producto a un centro de recogida especial para equipos eléctricos y electrónicos (tenga en cuenta las prescripciones locales) o devuelva el producto a Testo para su eliminación.



### Quitar el seguro del data logger

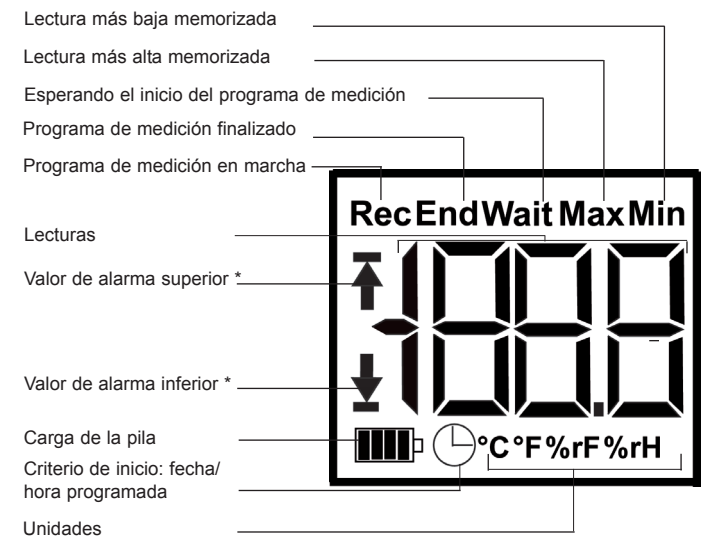
El data logger se entrega con el seguro puesto.

- Empujar hacia fuera los dos fiadores situados en la parte inferior del soporte de pared.
- Empujar el data logger para sacarlo del soporte de pared.

### Datos técnicos

<b>Parámetro de medición</b>	<b>174T:</b> .....Temperatura (°C/°F) <b>174H:</b> .....Temperatura (°C/°F) ...../humedad (%HR)
<b>Tipo de sonda</b>	<b>174T:</b> .....NTC interna <b>174H:</b> .....NTC interna/ .....sensor de humedad interno
<b>Número de canales de medición</b>	<b>174T:</b> .....1 interno <b>174H:</b> .....2 internos
<b>Rango de medición</b>	<b>174T:</b> .....De -30 a +70 °C <b>174H:</b> .....De -20 a +70 °C/de 0 a 100%HR .....(en atmósferas sin condensación)
<b>Exactitud</b>	<b>174T:</b> .....± 0,5 °C (de -30 a +70 °C) <b>174H:</b> .....± 0,5 °C (de -20 a +70 °C) .....± 3%HR (de 2%HR a 98%HR) .....± 1 dígito+0,03%HR/K
<b>Resolución</b>	<b>174T:</b> .....0,1 °C <b>174H:</b> .....0,1 °C/0,1%HR .....De 1 min a 24 h (seleccionable)
<b>Intervalo de medición</b>	.....De 1 min a 24 h (seleccionable)
<b>Temperatura de almacenamiento</b>	.....De -40 a +70 °C
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	<b>174T:</b> .....De -30 a +70 °C <b>174H:</b> .....De -20 a +70 °C
<b>Capacidad de memoria</b>	.....16.000 lecturas
<b>Clase de protección</b>	<b>174T:</b> .....IP 65 <b>174H:</b> .....IP 20
<b>Medidas en mm (L x An x Al)</b>	.....60 x 38 x 18,5 mm
<b>Peso</b>	.....35g
<b>Tipo de pila</b>	.....2 pilas de botón de 3 V (2 CR 2032 litio)
<b>Vida de la pila</b>	<b>174T:</b> .....500 días (intervalo de medición de .....15 min., +25 °C) <b>174H:</b> .....1 año (intervalo de medición de .....15 min., +25 °C)

### Visualizador



\* parpadea: se muestra el valor de alarma programado  
está encendido. se ha sobrepasado/no se ha llegado al valor de alarma programado

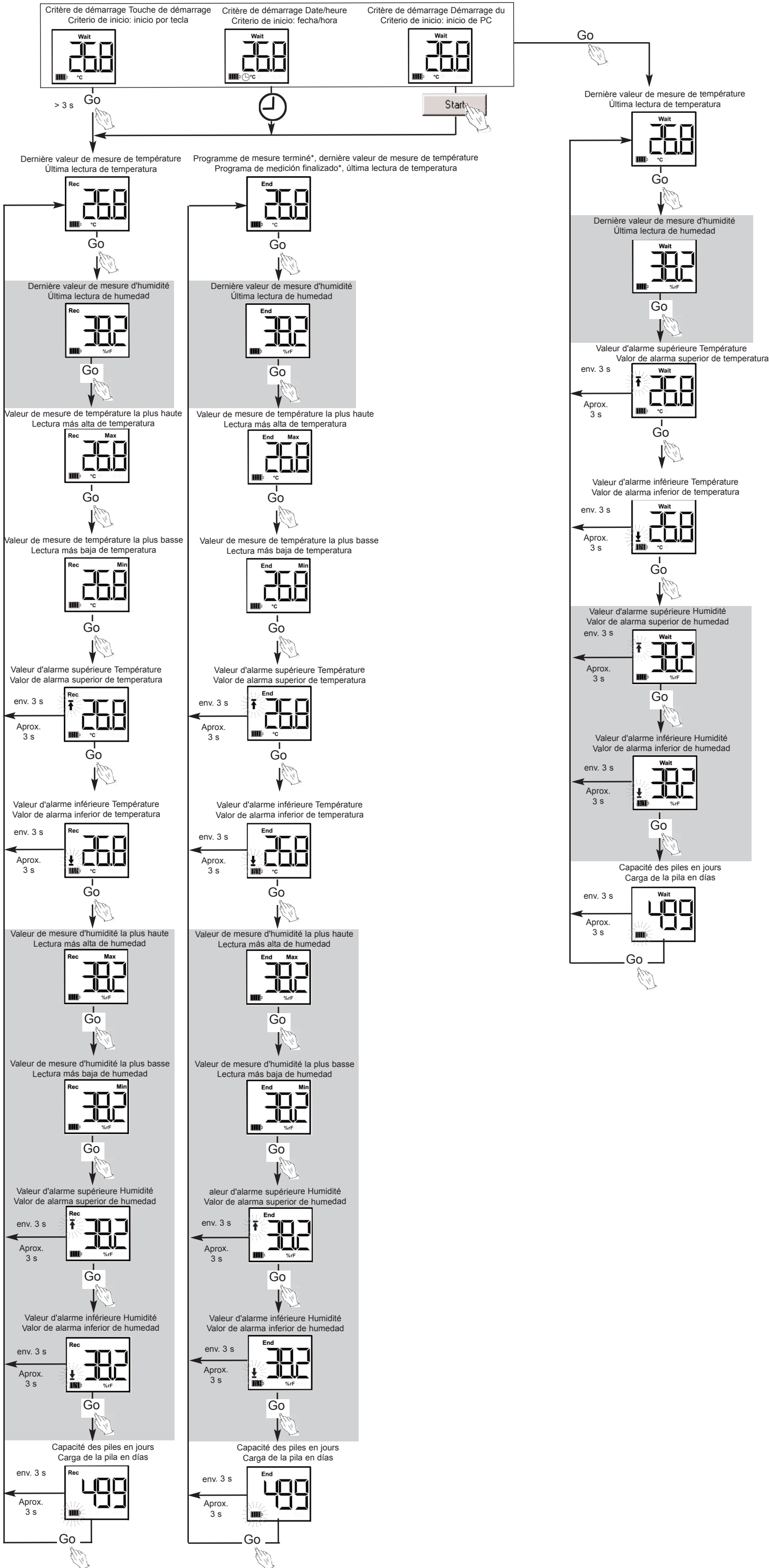
### Carga de la pila

Símbolo	Carga
	Del 75 al 100%
	Del 50 al 75%
	Del 25 al 50%
	Del 10 al 25%
	<10%
<b>Lo</b> 	Pila agotada ► Leer los datos ► Cambiar la pila

# Commande / Manejo

Attendre le démarrage du programme de mesure  
Esperando el inicio del programa de medición

seulement testo 174H  
solo testo 174H



## Remarques

- ↑ Les symboles de la valeur d'alarme supérieure ou inférieure sont affichés lors de l'état de fonctionnement Rec et End si la valeur d'alarme programmée a été dépassée par le bas/haut.
- \* Si le critère d'arrêt est atteint : mémoire saturée ou nombre de valeurs (selon la programmation)..

! L'affichage sur l'afficheur est actualisé suivant la fréquence de mesure programmée. Seules les valeurs de mesure des canaux actifs sont affichées. L'activation des canaux s'effectue également par le biais du logiciel testo ComSoft.

## Indicaciones

- ↑ Los símbolos del valor de alarma superior e inferior se muestran en el estado de funcionamiento Rec y End cuando se sobrepasa o no se llega al valor de alarma programado.ed.
- \* Cuando se alcanza el criterio de parada: hasta que la memoria esté llena o según cantidad de valores (en función de la programación)..

! El contenido del visualizador se actualiza según el intervalo de medición programado. Solamente se muestran las lecturas de los canales activos. Los canales también se activan a través del software testo ComSoft.





## testo 174T, testo 174H

### Istruzioni d'uso brevi



#### Attenzione:

queste istruzioni d'uso brevi servono come ausilio integrativo sul posto. Per la messa in servizio e la programmazione del data logger, leggere le istruzioni d'uso del data logger.

Per la programmazione del data logger, leggere le istruzioni d'uso del software.

Il software può essere scaricato gratuitamente in Internet dopo essersi registrati: [www.testo.com](http://www.testo.com), International, Service&Support | Download Center.

#### Norme

Questo prodotto soddisfa le direttive conformemente alla 2004/108/CE, come indicato nel certificato di conformità.

testo 174T soddisfa le direttive conformemente alla norma EN 12830. Si prega di osservare che per il testo 174T, come previsto dalla EN 12830, è necessario un controllo regolare conformemente alla EN 13486 (consigliato: annuale).

#### Garanzia

24 mesi, condizioni di garanzia: vedi la pagina Internet [www.testo.com/warranty](http://www.testo.com/warranty)

#### Avvertenze di sicurezza

Leggere con attenzione le seguenti avvertenze di sicurezza:

- Utilizzare lo strumento solo per gli scopi previsti e conformemente ai parametri indicati nei dati tecnici. Non forzare lo strumento.
- Non eseguire mai misurazioni con lo strumento su o in prossimità di elementi sotto tensione!
- In particolare, i contatti di lettura sul retro del data logger vanno tenuti distanti da componenti conducenti tensione!
- Esegui i lavori di manutenzione e riparazione su questo strumento solo come descritto nelle istruzioni d'uso. Attenersi alle procedure prescritte. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali testo.
- Smaltire le batterie in conformità con le disposizioni di legge vigenti.
- Al termine della vita operativa dello strumento, smaltirlo nella raccolta differenziata per dispositivi elettrici/elettronici (secondo le norme vigenti) oppure restituirlo a testo per lo smaltimento.



#### Togliere la sicura al data logger

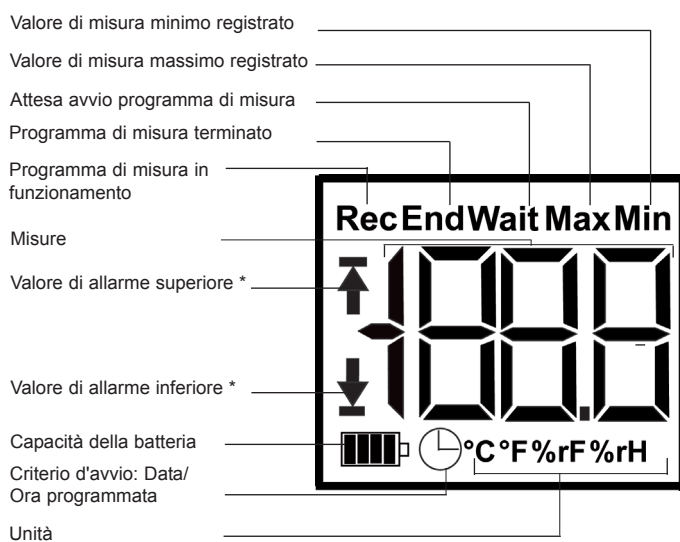
Il data logger viene fornito con le sicure inserite.

- Spingere verso l'esterno le due sicure sul lato inferiore del supporto a muro.
- Estrarre il data logger dal supporto a muro.

#### Dati tecnici

<b>Parametro</b>	<b>174T:</b> ..... Temperatura (°C/°F) <b>174H:</b> Temperatura (°C/°F) / Umidità (%UR)
<b>Tipo di sonda</b>	<b>174T:</b> ..... NTC interno <b>174H:</b> ..... NTC interno/ ..... sensore di umidità interno
<b>Numero di canali di misura</b>	<b>174T:</b> ..... 1 interno <b>174H:</b> ..... 2 interno
<b>Campo di misura</b>	<b>174T:</b> ..... da -30 a +70 °C <b>174H:</b> ..... da -20 a +70 °C / 0...100 %UR ..... (non in atmosfera di scongelamento)
<b>Precisione</b>	<b>174T:</b> ..... ± 0,5 °C (da -30 a +70 °C) <b>174H:</b> ..... ± 0,5 °C (da -20 a +70 °C) ..... ± 3 %UR (da 2 %UR a 98 %UR) ..... ± 1 digit+0,03 %UR/K
<b>Risoluzione</b>	<b>174T:</b> ..... 0,1 °C <b>174H:</b> ..... 0,1 °C / 0,1 %UR ..... da 1 minuto a 24 ore (selezionabile)
<b>Ciclo di misura</b>	..... da -40 a +70 °C
<b>Temperatura di stoccaggio</b>	..... da -40 a +70 °C
<b>Temperatura d'esercizio</b>	<b>174T:</b> ..... da -30 a +70 °C <b>174H:</b> ..... da -20 a +70 °C
<b>Capacità di memoria</b>	..... 16.000 valori di misura
<b>Tipo di protezione</b>	<b>174T:</b> ..... IP 65 <b>174H:</b> ..... IP 20
<b>Dimensioni in mm (lunghezza x larghezza x altezza)</b>	..... 60 x 38 x 18,5 mm
<b>Peso</b>	..... 35g
<b>Tipo di batteria</b>	..... 2 batterie a pastiglia 3 V ..... (2 x CR 2032 al litio)
<b>Durata batteria</b>	<b>174T:</b> ..... 500 giorni (frequenza di misura 15 min., ..... +25 °C) <b>174H:</b> ..... 1 anno (frequenza di misura 15 min., ..... +25 °C)

#### Display



\* lampeggia: il valore di allarme programmato viene visualizzato illuminato: si è scesi al di sotto o è stato superato il valore di allarme programmato

#### Capacità della batteria

Icona	Capacità
	75 - 100%
	50 - 75%
	25 - 50%
	10 - 25%
	<10%
	Batteria scarica ↳ Leggere i dati ↳ Sostituire la batteria



## testo 174T, testo 174H

### Manual breve de instruções



#### Nota:

Este manual breve de instruções serve para a orientação adicional no local. Para a colocação em funcionamento e programação do data logger, consulte o manual de instruções do data logger. Para a programação do data logger, consulte o manual de instruções do software.

O software está disponível na internet através de download gratuito com registo obrigatório: [www.testo.com](http://www.testo.com), International, Service&Support | Download Center.

#### Normas

Este produto cumpre as directivas segundo 2004/108/CE de acordo com a declaração de conformidade.

O testo 174T cumpre as directivas segundo a norma EN 12830. Tenha em conta o facto de que é necessário realizar regularmente um controlo segundo a norma EN 13486 (recomendação: anualmente) no testo 174T segundo a norma EN 12830.

#### Garantia

24 meses, condições de garantia: consultar a página de Internet [www.testo.com/warranty](http://www.testo.com/warranty)

#### Indicações de segurança

Leia atentamente as seguintes indicações de segurança:

- Utilizar o produto apenas de forma apropriada e de acordo com a sua finalidade, dentro dos parâmetros mencionados no capítulo "Dados Técnicos". Não aplique força.
- Nunca efectuar medições com o instrumento em ou junto de pontos sob tensão eléctrica.
- Mantenha em especial os contactos de leitura da parte posterior do data logger longe de pontos sob tensão eléctrica.
- Leve a cabo apenas as tarefas de manutenção e de reparação do instrumento descritas no manual de instruções. Ao fazê-lo, respeite os passos indicados. Utilize apenas peças de substituição originais testo.
- Elimine pilhas gastas de acordo com as especificações legais vigentes.
- Chegado ao fim da sua vida útil, elimine este produto separadamente num ponto de recolha para equipamentos eléctricos e electrónicos (ter em contas as prescrições locais) ou então envie-o à testo para que proceda à sua eliminação correcta.



#### Remover o bloqueio do data logger

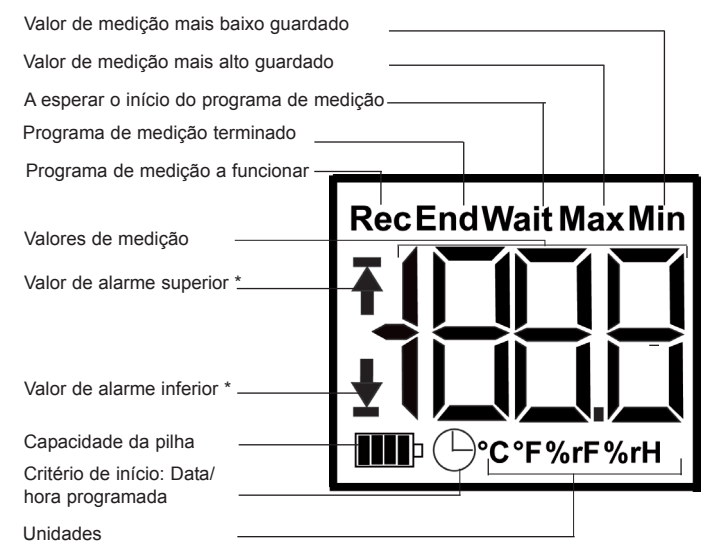
O data logger é fornecido com o bloqueio activo.

- Deslocar ambos os trincos na parte inferior do suporte de parede para fora.
- Retirar o data logger do suporte de parede.

#### Dados técnicos

<b>Parâmetro</b>	<b>174T:</b> ..... Temperatura (°C / °F) <b>174H:</b> ..... Temperatura (°C / °F) / ..... Humidade (%HR)
<b>Tipo de sonda</b>	<b>174T:</b> ..... NTC (int.) <b>174H:</b> ..... NTC (int.) / ..... Sensor de humidade interno
<b>Número de canais de medição</b>	<b>174T:</b> ..... 1 x interno <b>174H:</b> ..... 2 x interno
<b>Gama de medição</b>	<b>174T:</b> ..... -30 até +70 °C <b>174H:</b> ..... -20 até +70 °C / 0...100 %HR ..... (em atmosferas sem condensação)
<b>Exactidão</b>	<b>174T:</b> ..... ± 0,5 °C (-30 até +70 °C) <b>174H:</b> ..... ± 0,5 °C (-20 até +70 °C) ..... ± 3 %HR (2 %HR até 98 %HR) ..... ± 1 dígito+0,03 %HR/K
<b>Resolução</b>	<b>174T:</b> ..... 0,1 °C <b>174H:</b> ..... 0,1 °C / 0,1 %HR ..... 1 min. até 24 h (definido pelo utilizador)
<b>Taxa de medição</b>	..... -40 até +70 °C
<b>Temperatura de armazenamento</b>	..... -30 até +70 °C
<b>Temperatura de funcionamento</b>	..... -20 até +70 °C
<b>Capacidade de memória</b>	..... 16.000 valores de medição
<b>Tipo de protecção</b>	<b>174T:</b> ..... IP 65 <b>174H:</b> ..... IP 20
<b>Dimensões em mm (C x L x A)</b>	..... 60 x 38 x 18,5 mm
<b>Peso</b>	..... 35g
<b>Tipo de pilha</b>	..... 2 x pilhas tipo botão de 3 V ..... (2 x CR 2032 lítio)
<b>Autonomia da pilha</b>	<b>174T:</b> ..... 500 dias ..... (taxa de medição 15 min., +25 °C) <b>174H:</b> 1 ano (taxa de medição 15 min., +25 °C)

#### Visor



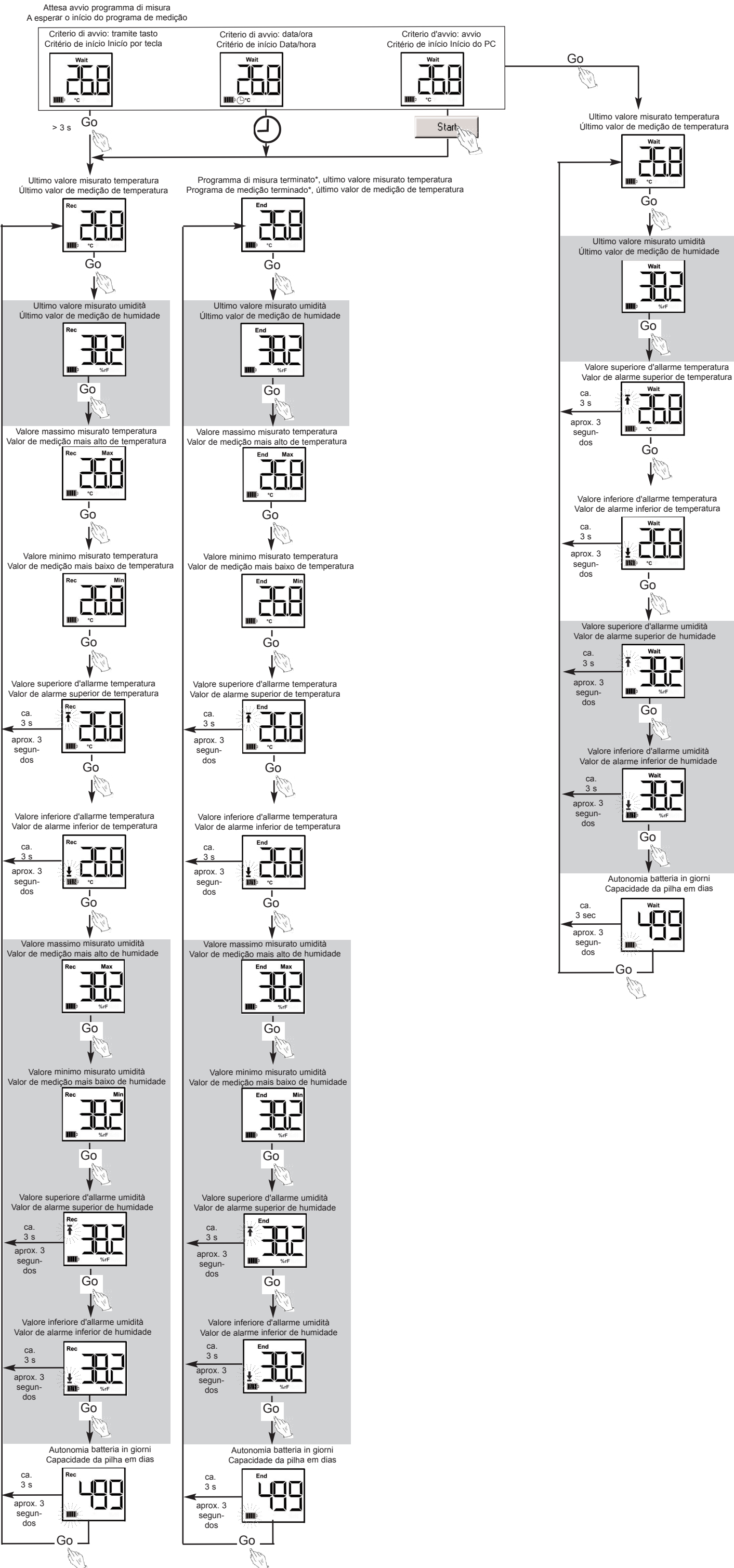
\* A piscar: visualiza-se o valor de alarme programado  
Aceso: o valor de alarme programado não foi alcançado/foi ultrapassado

#### Capacidade da pilha

Símbolo	Capacidade
	75 até 100%
	50 até 75%
	25 até 50%
	10 até 25%
	<10%
	Pilha gasta ↳ Recolher os dados ↳ Substituir a pilha

# Funzionamento / Operação

solo testo 174H  
apenas testo 174H



## Avvertenze

- ⚠ Le icone del valore di allarme superiore o inferiore si illuminano in modalità Rec e End se si è scesi al di sotto del valore di allarme programmato o se è stato superato.
- \* Una volta raggiunto il criterio di arresto: fino a che la memoria non sia piena o in funzione del numero di valori (a seconda della programmazione).

⚠ La visualizzazione nel display viene aggiornata in base alla frequenza di misura programmata. Vengono visualizzati solo valori di misura di canali attivi. Anche l'attivazione dei canali avviene tramite il software testo ComSoft.

## Indicações

- ⚠ Os símbolos de valor de alarme superior ou inferior acendem no modo de operação Rec e End, quando o valor de alarme programado for excedido ou não for atingido.
- \* Quando o critério de paragem for atingido: até memória estar cheia ou número de valores (consoante o que foi programado).

⚠ A indicação no visor é actualizada de acordo com a taxa de medição programada. Apenas os valores de medição de canais activos são mostrados. A activação de canais também é feita através do software testo ComSoft.